



# **St. Bernard's Catholic Church**

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

Fax: (323) 255-2351

March 6, 2016

***FOURTH SUNDAY OF LENT***



### Web Sites:

[www.stbernardla.cc](http://www.stbernardla.cc)  
[www.facebook.com/stbla](http://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](http://www.twitter.com/stbernardla)

### PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,  
Pastor Emeritus

### PARISH MANAGER

Mario López

### CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,  
Los Angeles, CA 90065

### OFFICE HOURS

Monday - Friday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-7:30pm  
Saturday  
8:30am-12:00pm  
1:00pm-4:30pm  
Sunday  
9:00am-2:00pm

### ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
(323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

### PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

### OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
(323) 256-6242

### DIRECTOR:

Remy Baluyut

### SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829  
Remy Baluyut (323)478-0001



### MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

**Weekdays:** 8:00am  
**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm  
**Sunday in English:**  
8:00 am and 9:30 am  
**Domingo en Español:**  
11:00 am y 12:30pm

### MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

**Wednesday, 7:00pm (English)**

### HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
**Jueves, 6:00pm (Español)**

### ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**

**Martes, 6:00pm (Español)**

### GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

### ESCUELA DE LA FE

**Martes, 7:00pm (Español)**

### DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at  
7:00pm & every second Sunday of the  
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
del mes. (Inglés)

### CONFESSIONS/CONFESIONES

**Thursdays/Jueves:** 6:30pm — 7:00pm  
**Saturdays/Sábados:** 3:30pm — 4:30pm

### BAPTISMS/BAUTISMOS

**Saturdays & Sundays**

Call church office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la oficina para información.

### WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months  
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.

*Whoever is in Christ is a new creation: the old things have passed away; behold, new things have come. ~ 2 Corinthians 5:17*



**4<sup>th</sup> Sunday of Lent ~ (RCIA MASSES** --- In these Masses **Cycle "A" Readings** are proclaimed and the **Scrutinies** are celebrated. A man **born** blind is healed by Jesus – a **Wonder** that had never happened before. The Pharisees place judgement on Jesus because he heals on the Sabbath. An act of love has no limits of time or place!) --- The **'C' Cycle Readings** tell a remarkable story of unconditional love – a perfect **Year of Mercy** story. Clearly Jesus loved sinners. He didn't judge or condemn them. He did look down upon them. He never made them feel small or less in his presence. Rather, he invited them into relationship with him. He shared his teachings and love. They followed him and freely chose to change their lives because of him. In contrast, the Pharisees and scribes criticized Jesus because he had a relationship with them: *"This man welcomes sinners and eats with them."* In their eyes he was touching untouchables. Few Pharisees were positively changed by Jesus' teachings and love. Their only response was criticism and judgment. It is because of this attitude among the Pharisees that he tells this parable today. The parable has had the familiar name attached to it: *the Prodigal Son*. But many believe the name should reflect the real power of this story with perhaps a title like: *the Loving Father*. There are three starring roles in this drama: the father, the older resentful son and the younger spoiled son. *Who are we in the story? Do we fill the shoes of all '3' characters? Are we called or attracted to this unconditional love? Jesus is clearly revealing this love as the love of God our Father! Is he also suggesting that we are capable of both giving and receiving this unconditional love?*

Fr. Perry Leiker

*Quote of the Week:*

**HEALING AND RECONCILING—CHECK DATES**

Healing and Reconciling is at the heart of our Christian life. It is Jesus' call and gift to us. At the following churches and times several priests will be available in special **Penance/Reconciliation Services with Confession** available so all can prepare for the Easter Celebrations healed, reconciled, renewed. This is time to *clean house*, to get rid of guilt and experience healing and renewal. All are welcome!!!

- 3-08-16: Penance Service with Confessions at St. Bernard — 7pm
- 3-16-16: Penance Service with Confessions at St. Ignatius — 7pm
- 3-17-16: Penance Service with Confessions at Divine Saviour — 7pm

**Please Note:** Confessions at St. Dominic will be **every Friday** at 6:30p.m. and **every Tuesday** at St. Ann at 6:00p.m. during Lent.

**PALM SUNDAY AND EASTER SUNDAY** — The Knights of Columbus will be directing traffic and ask that you note the following: You **WILL NOT** be allowed to enter the parking lot from **Avenue 32, OR EXIT** the lot on **Avenue 33**. You must enter from **Avenue 33** and exit to **Avenue 32**. Arrive early to deal with the extra traffic. Your cooperation on these dates will be appreciated by your fellow parishioners.



**DAYLIGHT SAVINGS TIME BEGINS  
CAMBIO DE HORA DE PRIMAVERA**

Next Sunday don't forget to set your **CLOCKS AHEAD one hour!**

*No olvide el próximo domingo...*

**ADELANTAR SUS RELOJES una hora!**



On Saturday, March 12, Fr. Perry, and Remy Baluyut will be celebrating their Birthday! We wish them a very Happy and Blessed Day!

El Sábado 12 de Marzo, el Padre Perry, y Remy Baluyut celebrarán su cumpleaños. Feliz Cumpleaños y muchas bendiciones a ambos!

**COLLECTION FOR WEEK OF FEBRUARY 28, 2016  
COLECTA DE LA SEMANA DEL 28 DE FEBRERO, 2016**

Offertory Envelopes / Ofrenda en Sobres	<b>\$2,670</b>
Loose Collection / Colecta en Efectivo	<b>\$3,447</b>
<b>Total</b>	<b>\$6,117</b>

**Thank You for your generosity! / Gracias por su generosidad!**

**HOLY WEEK & EASTER SCHEDULE 2016**

*(Horario para la Semana Santa y Pascua)*

**PALM SUNDAY (Domingo de Ramos) March 20, (20 de Marzo)**

Distribution of Blessed Palms at all Masses

*Distribución de Palmas benditas en todas las Misas*

Vigil Mass (English)	5:00pm
Sunday Masses (English)	8:00am & 9:30am

(Solemn Blessing of Palms & Procession at 9:20am & 10:50am)

*(Bendición Solemne de las Palmas y Procesión a las 9:20am y 10:50am)*

*Misas en Español* . . . . . 11:00am y 12:30pm

**MONDAY (Lunes) —Chrim Mass/Misa Crismal- Cathedral/Catedral** . . . . . 7:00pm

**MONDAY & TUESDAY (Lunes y Martes) — English Mass** . . . . . 8:00am

**WEDNESDAY Masses (Miércoles)** . . . . . 8:00am & 7:00pm

**NO 8:00AM Masses: THURSDAY, FRIDAY, OR SATURDAY OF HOLY WEEK**

**NO habrá Misa a las 8:00AM: JUEVES, VIERNES, NI SÁBADO DE SEMANA SANTA**

**HOLY THURSDAY (Jueves Santo)**

Mass of the Lord's Supper/Misa de la Cena del Señor *(bilingual/bilingüe)* . . . 7:00pm

Adoration until midnight in the Parish Hall.

*Adoración hasta la media noche en el Salón Parroquial.*

**GOOD FRIDAY (Viernes Santo)**

Stations of the Cross . . . . . 1:00pm

Solemn Liturgy of the Lord's Passion and Death with Holy Communion . . . 2:00pm

**VIERNES SANTO**

*Via Crucis en vivo* . . . . . 4:00pm

*Liturgia Solemne y distribución de la Comunión* . . . . . 6:00pm

**HOLY SATURDAY (Sábado de Gloria)**

Easter Vigil and Mass *(Vigilia Pascual — Bilingual/Bilingüe)* . . . . . 8:00pm

**CONFESSIONS (Confesiones)**

\* (Please refer to Confessions schedule on page 2 of the bulletin)

\*\* (Consultar horario en página 3 del boletín)

**NO CONFESSIONS HERE AFTER WEDNESDAY OF HOLY WEEK**

**NO HABRÁ CONFESIONES AQUÍ DESPUÉS DEL MIÉRCOLES DE SEMANA SANTA**

Thursday, Friday, Saturday are the three most Sacred Days of the year called the Holy Triduum — Days of quiet reflection and prayer for everyone including the Priests.

*Jueves, Viernes, Sábado son los días más Sagrados del año llamado Triduo Santo, días de reflexión y oración para todos incluyendo los Sacerdotes.*

**EASTER SUNDAY: MARCH 27 — DOMINGO DE PASCUA: 27 DE MARZO**

8:00am & 9:30am — English Masses

11:00am & 12:30pm — Misas en Español

The **ANNUAL COLLECTION FOR CATHOLIC RELIEF SERVICES & LATIN AMERICA** will be taken up **TODAY**. This collection provides humanitarian aid, resettling displaced individuals and families, providing legal and advocacy services for migrants. Please visit [www.usccb.org](http://www.usccb.org). Special envelopes are in the pews today.



**4º Domingo de Cuaresma ~ (Misas de RICA — En las Misas del Ciclo "A" se proclaman las Lecturas y se celebran los Escrutinios. Un ciego de nacimiento es sanado por Jesús. Una maravilla que nunca había ocurrido antes. Los Fariseos ponen en tela de juicio a Jesús porque practica una sanación en sábado. Un acto de amor no tiene límites de tiempo o de lugar. Las lecturas del Ciclo 'C' cuentan una historia extraordinaria de amor incondicional — una historia perfecta para el Año de la Misericordia. Evidentemente Jesús amó a los pecadores. No los juzgó ni los condenó, sino que cuidó de ellos. Nunca les hizo sentirse pequeños e insignificantes ante su presencia. Por el contrario, les invita a entrar en una relación con Él. Compartió sus enseñanzas y su amor. Le siguieron y eligieron libremente cambiar sus vidas a causa de él. En contraste, los Fariseos y los Escribas criticaron a Jesús porque se relacionaba con ellos: "Este hombre acoge y come con ellos". Ante sus ojos Jesús estaba tocando a los intocables. Pocos Fariseos cambiaron positivamente por las enseñanzas y el amor de Jesús. Su única respuesta fue la crítica y el juicio. Debido a la actitud de los fariseos Jesús cuenta esta parábola hoy. Se le ha atribuido el nombre familiar: *La parábola del Hijo Pródigo*. Muchos creen sin embargo que el nombre debe reflejar el poder real de esta historia, tal vez con un título como: *El Padre Amoroso*. Hay tres papeles protagonistas en este drama: el padre, el resentido hijo mayor, y el hijo mimado menor. Nosotros, quienes somos en la historia? Nos queda el saco de los tres? Somos llamados o atraídos a su amor incondicional? Jesús claramente nos revela su amor como el amor de Dios nuestro Padre! Nos sugiere también que somos capaces de hacer ambos; de dar y recibir ese amor incondicional?**

Padre Perry Leiker

**Cita de la Semana:***"Conviértase en un experto en el arte de descubrir lo bueno en cada persona. Nadie es del todo mal" ~ Dom Helder Camara*

The **Divine Mercy Mass and Novena** Healing Mass and Veneration of St. Faustina's Relic will be here on March 13 at 3:00p.m.

**READINGS FOR NEXT SUNDAY**

**First Reading** — The LORD does something new for the chosen people (Isaiah 43:16-21) or *Ezekiel 37:12-14*.

**Psalm** — *The Lord has done great things for us; we are filled with joy (Psalm 126) or Psalm 130.*

**Second Reading** — The supreme good is knowing Jesus as Lord (Philippians 3:8-14) or *Romans 8:8-11.*

† **Gospel** — A woman caught in the act of adultery is brought to Jesus. He challenges anyone without sin to throw the first stone (John 8:1-11) or *John 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]. — Liturgical Color: Violet*



03/07: 8:00am — † Maria Perez  
 03/08: 8:00am — † Jesus & Paula Villa  
 03/09: 8:00am — † Marc Jarin Macatangay  
 7:00pm — † Tom McQueen  
 03/10: 8:00am — † Victorio Valdeavilla  
 03/11: 8:00am — † Gregoria Villanueva  
 03/12: 8:00am — Fr. Perry Leiker & Remy Baluyut — **Happy Birthday!**  
 5:00pm — Larry & Bonnie Sepulveda — **Happy Anniversary!**  
 03/13: 8:00am — † Rodolfo Cabasa  
 9:30am — † Willie Williams  
 11:00am — Sandoval Family  
 12:30pm — † Josefina Bracamontes  
 3:00pm — Divine Mercy Mass

**SPECIAL COLLECTION — COLECTA ESPECIAL**

**Next weekend** the Altar Society will have a second collection. Our contributions will go to decorate the church for Easter Celebration. Please be generous.

*El próximo fin de semana habrá una segunda colecta. Nuestras contribuciones ayudarán a la Sociedad del Altar para las decoraciones de nuestra Iglesia durante la Pascua.*



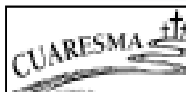
**FUNDRAISING AT PANDA/RECAUDACIÓN DE FONDOS**  
**Panda Express — 4047 Eagle Rock Blvd.**  
**Wednesday, March 9 — Miércoles 9 de Marzo**

Join us from **11AM —10PM** and bring our flyer and our parish will receive a percentage to support our school!

*Venga entre las 11AM—10PM y traiga consigo un volante de San Bernardo y con su compra recibiremos un porcentaje para apoyar a nuestra escuela.*

**COLECTA RELIEF SERVICES / IGLESIA EN LATINOAMÉRICA**

**HOY** se llevará a cabo esta colecta. Dichos fondos proveen ayuda humanitaria reubicando individuos y familias desplazadas y prestando servicios legales en defensa de los migrantes. Visite la página [www.usccb.org](http://www.usccb.org) para ver como todos podemos hacer la diferencia. Los sobres especiales se encuentran en las bancas. Por favor sean generosos. Muchas gracias!

**SANACIÓN Y RECONCILIACIÓN**

La sanación y reconciliación está en el corazón de nuestras vidas Cristianas. Es el llamado de Jesús y nuestro regalo. En las siguientes Iglesias en los siguientes horarios habrá varios sacerdotes disponibles para el **servicio especial de la Penitencia y Reconciliación** para que todos puedan prepararse para las celebraciones de Semana Santa. Sanados, reconciliados, y renovados. Es tiempo de limpiar la casa, para deshacerse de toda culpa y de experimentar la sanación y renovación:

3-08-16: **Servicio Penitencial y Confesiones** — San Bernardo — 7pm  
 3-16-16: **Servicio Penitencial y Confesiones** — San Ignacio — 7pm  
 3-17-16: **Servicio Penitencial y Confesiones** — Divino Salvador — 7pm

**NOTA:** Habrá confesiones en St. Dominic **todos los Viernes** a las 6:30p.m. y **todos los Martes** a las 6:00p.m. en Santa Ana durante la Cuaresma.

**DOMINGO DE RAMOS Y DE PASCUA** — Los Caballeros de Colón estarán dirigiendo el tráfico y les piden que anoten lo siguiente: **NO** se permitirá la entrada al estacionamiento por la **Avenida 32**, **NI** salir por la **Avenida 33**. Todos deberán entrar por la **Avenida 33** y salir por la **Avenida 32**. Por favor lleguen temprano para evitar embotellamiento. Les agradecemos mucho su cooperación ya que nos beneficiaremos todos.

**MISIÓN CUARESMAL**

**14 al 18 de Marzo**  
**7:00p.m. en la Iglesia.**

**VIACRUSIS:***Todos los viernes de Cuaresma a las 6:00p.m.*

### LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

**Primera Lectura** — El Señor hace algo nuevo para que el pueblo escogido (Isaías 43:16-21) o *Ezequiel 37:12-14*.

**Salmo** — Grandes cosas has hecho por nosotros, Señor (Salmo 126 [125]) o *Salmo 130(129)*.

**Segunda Lectura** — El bien supremo es conocer a Jesús como Señor (Filipenses 3:8-14) o *Romanos 8:8-11*.

† **Evangelio** — Sorprenden a una mujer en el acto de adulterio. Que el que no tenga pecado tire la primera piedra (Juan 8:1-11) o *Juan 11:1-45 [3-7, 17, 20-27, 33b-45]*.

**Color Litúrgico: Violeta**



### PROGRAMA DE PREPARACIÓN SACRAMENTAL

Si usted no tiene alguno o ninguno de los tres Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Confirmación, Eucaristía (Primera Comunión) por favor llame o pase por la oficina parroquial para recibir información sobre lo que necesita hacer para este proceso.

**JUBILEO DEL AÑO DE LA MISERICORDIA:** (8 de Diciembre, 2015 — Inmaculada Concepción hasta el 20 de Noviembre, 2016 - Cristo Rey). Extractos de la Carta (Misericordiae Vultus) de Francisco: De manera especial los Salmos ponen de relieve la grandeza de la acción misericordiosa de Dios: La Misericordia de Dios no es una idea abstracta sino una realidad concreta a través de la cual Él revela su amor igual que un padre o una madre movidos hasta el fondo por amor a su hijo”.

**VIVIR LA MISERICORDIA DE DIOS** — Las Obras de Misericordia Corporales se encuentran en las enseñanzas de Jesús y nos dan un modelo de cómo debemos tratar a todos los demás, como si fueran Cristo disfrazado. Son “acciones caritativas mediante las cuales ayudamos a nuestros semejantes en sus necesidades corporales”. Responden a las necesidades básicas de la humanidad al viajar juntos a través de esta vida. Nos disponemos espiritualmente a responder a la **Cuarta Obra Corporal de Misericordia**.

**VISITAR AL ENFERMO** — A menudo nos olvidamos o evitamos a los enfermos. A pesar de su enfermedad, estas personas todavía tienen mucho que ofrecer a aquellos que se toman el tiempo para visitarlos y consolarlos. Done sangre! Pase tiempo como voluntario en un hogar de ancianos. Sea creativo y haga uso de sus talentos (por ejemplo, cantar, leer, pintar, jugar bingo, etc.)! Tómese el tiempo un sábado para visitar a un vecino mayor. Ofrezca ayuda *una vez* a los cuidadores de enfermos con enfermedades crónicas o de forma periódica. Ofrezcan a estas personas un tiempo para descansar de sus responsabilidades de cuidar a los enfermos, para que puedan llevar a cabo mandados o simplemente para que puedan disfrutar de un Descanso. La próxima vez que haga un alimento que pueda ser congelado fácilmente, haz una tanda doble y comparte con una familia en tu parroquia que tiene a un ser querido enfermo.

**ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN!**  
**ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!**

**Your advertisement can be adapted every week  
to meet your needs!**

**Puede ser modificado cada semana para satisfacer sus  
necesidades! To place an ad call / Para anunciarse llamar a:**

**Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin # 513403.**

**BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS? LOOKING FOR A RECEPTION HALL?**  
**ST. BERNARD HALL**

- *Weddings / Bodas — Quinceañeras*
- *Club Meetings / Reuniones Sociales — Showers*
- *Graduations / Graduaciones — Baptisms / Bautismos*
- *Any Social Event / Cualquier Evento Social*

**Call us now to inquire about pricing/ Llame para información: (310)770-9800**

**CALENDAR OF COMING EVENTS / PRÓXIMOS EVENTOS**

- 03-06-16: 2<sup>nd</sup> Collection: Catholic Relief Services & Latin American
- 03-06-16: School Mass / Misa de la Escuela Parroquial — 9:30AM
- 03-07-16: Bible Class at Pastoral Center: 9:30AM & 6PM
- 03-08-16: Lenten Penance / Service Servicio Penitencial: St. Bernard
- 03-09-16: Panda Express Fundraiser/Restaurante Panda: 11AM—9PM
- 03-13-16: Divine Mercy Mass/ Misa de la Divina Misericordia
- 03-13-16: Daylight Savings Time Begins/Comienzo del Horario de Primavera
- 03-16-16: Lenten Penance Service/Servicio Penitencial: St. Ignatius
- 03-17-16: Penance Service/Servicio Penitencial: Divine Savior

**ARCHDIOCESAN COUNCIL OF CATHOLIC WOMEN — DISTRICT MEETING**

**At Cristo Rey Church, 4343 Perlita Ave. L.A.**

**March 9 — Registration: 9:30A.M.**

**For Information please call Dorothy at (323) 254-2067 or Arlene (323)256-1909**

**WOMEN'S SILENT RETREAT — MARCH 18—20**

***"I have loved you with an everlasting love"***

The Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of Los Angeles invite you to this unique spiritual experience beginning at 5:00p.m. on Friday, **March 18** and ending on Sunday, **March 20** at 12:30p.m. For reservations or more information please call Maria at (818)209-7980.

**JUBILEE YEAR OF MERCY:** (Dec. 8, 2015 – Immaculate Conception to Nov. 20, 2016 – Christ the King) Excerpts from the Letter (Misericordiae Vultus) of Pope Francis: + + + In a special way the Psalms bring to the fore the grandeur of God's merciful action: "The mercy of God is not an abstract idea, but a concrete reality through which he reveals his love as that of a father or a mother, moved to the very depths out of love for their child".

**LIVING GOD'S MERCY** — The Corporal Works of Mercy are found in the teachings of Jesus and give us a model for how we should treat all others, as if they were Christ in disguise. They "are charitable actions by which we help our neighbors in their bodily needs". They respond to the basic needs of humanity as we journey together through this life. We open ourselves spiritually to respond to the **4<sup>th</sup> Corporal Work of Mercy.**

**VISIT THE SICK** — Those who are sick are often forgotten or avoided. In spite of their illness, these individuals still have much to offer to those who take the time to visit and comfort them. + Give blood + Spend time volunteering at a nursing home – Get creative and make use of your talents (e.g. sing, read, paint, call Bingo, etc.)! + Take time on a Saturday to stop and visit with an elderly neighbor. + Offer to assist caregivers of chronically sick family members on a one-time or periodic basis. Give caregivers time off from their caregiving responsibilities so they can rest, complete personal chores, or enjoy a relaxing break. + Next time you make a meal that can be easily frozen, make a double batch and give it to a family in your parish who has a sick loved one.

**GROUP WEDDING 2016 / BODA EN GRUPO 2016**

**1st Group Wedding — June 25th, 2016**

**Primer Boda en Grupo — 25 de Junio, 2016**

**Sign up at the Rectory or call for more information.**

**Apuntarse en la Rectoría o llame para más información.**

**CONTRIBUTION STATEMENT 2015**

**DECLARACIÓN DE CONTRIBUCIONES DEL 2015**

- Yes, please send the Contribution Statement of my 2015 donations.
- Si, por favor envíeme mi Declaración de Contribuciones del 2015

Name / Nombre: \_\_\_\_\_

Address / Dirección \_\_\_\_\_

Envelope # / Número de sobre \_\_\_\_\_

Telephone / Teléfono ( ) \_\_\_\_\_

Date / Fecha \_\_\_\_\_